

# Právne aktuality

**Bulletin júl/august 2009**



## Obsah:

### 1. Slovenská republika

1.1 Zákon o opatreniach na zmiernenie vplyvov globálnej finančnej krízy na bankový sektor

1.2 Novela zákona o verejnom obstarávaní

1.3 Zákon o špecializovanom trestnom súde

1.4 Novela zákona o energetike

1.5 Novela zákona o notároch a notárskej činnosti (Notársky poriadok)

1.6 Zákon o podpore obnoviteľných zdrojov energie a vysoko účinnej kombinovanej výroby

1.7 Novela zákona o štátnom jazyku Slovenskej republiky

1.8 Novela zákona o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov

1.9 Novela zákona o Štátnom fonde rozvoja bývania

1.10 Zákon o poskytovaní príspevku účastníkom národného boja za oslobodenie a vdovám a vdovcom po týchto osobách

### 2. Európska únia

2.1 Smernica Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty, pokiaľ ide o daňové úniky súvisiace s dovozom

2.2 Smernica Rady, ktorou sa zriaďuje rámec Spoločenstva pre jadrovú bezpečnosť jadrových zariadení

2.3 Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka Spoločenstva na straty z úverov a záruk za úvery na projekty mimo Spoločenstva

2.4 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovuje program na podporu oživenia hospodárstva udelením finančnej pomoci Spoločenstva na projekty v oblasti energetiky

2.5 Nariadenie Rady (ES) o právnom rámci Spoločenstva pre Konzorcium pre

európsku výskumnú infraštruktúru (ERIC)

2.6 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky

### 1. Slovenská republika

#### 1.1 Zákon o opatreniach na zmiernenie vplyvov globálnej finančnej krízy na bankový sektor

Dňa 10.07.2009 bol v Zbierke zákonov SR publikovaný zákon č. 276/2009 Z. z. o opatreniach na zmiernenie vplyvov globálnej finančnej krízy na bankový sektor a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**zákon**“).

Tento zákon upravuje

a) podmienky poskytovania pomoci banke na nápravu vážnych nedostatkov vo fungovaní hospodárstva s cieľom zmiernenia prenosu vplyvov globálnej finančnej krízy z bankového sektora do hospodárstva Slovenskej republiky alebo posilnenia predpokladov na zachovanie stability finančného systému ako celku (ďalej len „**stabilizačná pomoc**“),

b) postup vlády Slovenskej republiky, Ministerstva financií Slovenskej republiky, iných orgánov verejnej správy a Národnej banky Slovenska pri poskytovaní stabilizačnej pomoci,

c) kontrolu dodržiavania podmienok poskytnutia stabilizačnej pomoci.

Zákon reaguje na akčný plán krajín Euro zóny zo septembra 2008 a na dokumenty Európskej komisie stanovujúce pravidlá pre poskytovanie štátnej podpory finančným inštitúciám, najmä bankám a odporúčanie ECB.

Cieľom zákona je vytvoriť adekvátny právny rámec pre poskytovanie stabilizačnej štátnej podpory vo forme štátnej záruky alebo rekapitalizácie. O poskytnutie podpory budú môcť **požiadať banky so sídlom na Slovensku**. O poskytnutie podpory bude **rozhodovať vláda** na základe stanoviska NBS ako orgánu dohľadu nad bankovým sektorom.

Zákon stanovuje konkrétne podmienky pre poskytnutie podpory, okrem iného platenie príslušného poplatku či úrokov zo strany banky, ktorá prijíma štátnu podporu. Ďalej upravuje opatrenia, ktoré majú zabrániť zneužitiu poskytnutej štátnej podpory, a ktoré musí žiadajúca banka prijať - reštrikcia výplaty dividend, zníženie miezd a odmien vedúcim osobám a vedúcim zamestnancom banky, apod. V prípade porušenia podmienok pre poskytnutie podpory je banka povinná celú podporu vrátiť, príp. zaplatiť sankčné poplatky či úroky. Kontrolu dodržiavania podmienok a využívania štátnej podpory vykonáva ministerstvo financií.

V súvislosti s protikrízovými opatreniami ďalej dochádza k sprievodným novelizáciám ďalších zákonov. Dopĺňa sa ust. § 408a ods. 8 **Obchodného zákonníka**, týkajúce sa prechodu záväzku podriadenosti na postupníka pri postúpení pohľadávky, alebo pri inom odplatnom alebo bezodplatnom prevode alebo prechode pohľadávky, s ktorou je spojený záväzok podriadenosti. Novelou **zákona o bankách** sa mení ustanovenie ohľadom kvalifikovanej účasti a najmä sa dopĺňajú niektoré požiadavky na kapitálovú primeranosť, ktoré sprísňujú podmienky pre podnikanie bánk. Rovnako sa mení tiež **zákon o cenných papieroch** a podmienky pre vydávanie podriadených cenných papierov.

Zákon nadobudol **účinnosť** dňom vyhlásenia, t.j. dňa **10.07.2009**.

## 1.2 Novela zákona o verejnom obstarávaní

Dňa 16.07.2009 bol v Zbierke zákonov SR publikovaný zákon č. 289/2009 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**novela zákona**“).

Novelou zákona sa do zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov začlenil **nový § 148a – návrh na určenie neplatnosti koncesnej zmluvy**. Novela bližšie špecifikuje, kto môže návrh na súd podať, v akých lehotách a za akých podmienok.

Návrh na určenie **neplatnosti koncesnej zmluvy** súdom môže podať Úrad pre verejné obstarávanie (ďalej len „**úrad**“) do **30 dní** odo dňa uverejnenia oznámenia o výsledku verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie (ďalej len „**vestník**“). Návrh na určenie **neplatnosti dodatku ku koncesnej zmluve** môže podať úrad do **30 dní** odo dňa uverejnenia informácie o uzavretí dodatku ku koncesnej zmluve vo vestníku.

**Neplatnosti koncesnej zmluvy** sa môže dovolávať pred súdom len uchádzač, záujemca alebo osoba, ktorá mohla mať záujem o získanie koncesie a ktorej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa (ďalej len „**osoba**“), a to do **30 dní** odo dňa uverejnenia oznámenia o výsledku verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie, ak sú splnené podmienky podľa osobitného predpisu (napríklad § 80 písm. c) Občianskeho súdneho poriadku). **Neplatnosti dodatku ku koncesnej zmluve** sa môže dovolávať pred súdom osoba, a to do **30 dní** odo dňa uverejnenia informácie o uzavretí dodatku ku koncesnej zmluve vo vestníku, ak sú splnené podmienky podľa osobitného predpisu.

Novela dala možnosť domáhať sa neplatnosti koncesnej zmluvy alebo dodatku ku koncesnej zmluve, ktoré boli uzavreté **aj pred účinnosťou tejto novely zákona**, avšak v obmedzených lehotách. Úrad sa neplatnosti koncesnej zmluvy alebo dodatku ku koncesnej zmluve, ktoré boli uzatvorené **v lehote jedného roka do účinnosti tejto novely zákona**, mohol dovoľávať pred súdom len návrhom doručeným súdu **najneskôr do 30 dní odo dňa účinnosti tejto novely zákona**. Iné oprávnené osoby sa neplatnosti koncesnej zmluvy alebo dodatku ku koncesnej zmluve, ktoré boli uzatvorené **v lehote jedného roka do účinnosti tejto novely zákona**, mohli dovoľávať pred súdom len návrhom doručeným súdu **najneskôr do 30 dní odo dňa účinnosti tejto novely zákona**.

Novela zákona nadobudla **účinnosť** dňom vyhlásenia, t.j. dňa **16.07.2009**.

### 1.3 Zákon o Špecializovanom trestnom súde

Dňa 17.07.2009 bol v Zbierke zákonov SR publikovaný zákon č. 291/2009 Z. z. o Špecializovanom trestnom súde a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**zákon**“).

Zákon zriadil **Špecializovaný trestný súd** tak, aby sa zachovala kontinuita so **zrušeným Špeciálnym súdom**, keďže dňom 17.07.2009, t.j. dňom vyhlásenia nálezu Ústavného súdu Slovenskej republiky z 20. mája 2009 v Zbierke zákonov Slovenskej republiky **stratil zákon č. 458/2003 Z. z. o zriadení Špeciálneho súdu a Úradu špeciálnej prokuratúry** a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a súvisiace predpisy **účinnosť**.

Zákon zároveň sprievodnými novelizáciami vytvoril právny rámec pre plnohodnotné

fungovanie novozriadeného Špecializovaného trestného súdu.

### 1.4 Novela zákona o energetike

Dňa 18.07.2009 bol v Zbierke zákonov SR publikovaný zákon č. 293/2009 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 656/2004 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**novela**“).

Novela upravuje a racionalizuje riešenie problémov, ktoré existujú pri budovaní energetických sietí. Nová právna úprava rozširuje rozsah oprávnení, ktorými disponuje držiteľ povolenia.

Novela nadobudla **účinnosť** dňa **01.09.2009**.

### 1.5 Novela zákona o notároch a notárskej činnosti (Notársky poriadok)

Dňa 28.07.2009 bol v Zbierke zákonov SR publikovaný zákon č. 304/2009 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon Slovenskej národnej rady č. 323/1992 Zb. o notároch a notárskej činnosti (Notársky poriadok) v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**novela**“).

Novela zaviedla do zákona Slovenskej národnej rady č. 323/1992 Zb. o notároch a notárskej činnosti (Notársky poriadok) v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Notársky poriadok**“) mnoho podstatných zmien. Základné ustanovenia Notárskeho poriadku o notároch sa rozšírili v tom zmysle, že notári svojím postavením a svojou činnosťou dbajú o usporiadanie a istotu v právnych vzťahoch a o predchádzanie sporom.

Ak Notársky poriadok alebo osobitný zákon neustanovuje inak, **notár môže ako svoju**

**d'alšiu činnosť vykonávať funkciu rozhodcu** v zmysle zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní v znení zákona č. 521/2005 Z. z..

Notár **už nie je** v zmysle novely pri výkone svojej činnosti **viazaný vykonávacími všeobecne záväznými právnymi predpismi**, ale „len“ Ústavou SR, ústavnými zákonmi a zákonmi.

Novela zverila **notárovi pri výkone notárskej činnosti postavenie verejného činiteľa**. Vykonávanie notárskej činnosti je teda výkonom verejnej moci. Činnosť notárov sa rozšírila aj o **poskytovanie zastupovania v katastrálnom konaní**.

Ak notár **mimo svojej kancelárie** vykonáva úkon, na ktorom sa okrem žiadateľa zúčastňuje aj **iný účastník**, notár je povinný **zrozumiteľne informovať účastníkov o svojej prítomnosti** najneskôr pri začatí vykonávania úkonu notárskej činnosti; **to neplatí, ak** žiadateľ alebo iná osoba zrozumiteľne informovala účastníkov o prítomnosti notára najneskôr pri začatí vykonávania úkonu notárskej činnosti.

V rámci tejto novely sa zavádza povinnosť notára postupovať pri notárskej činnosti **s odbornou starostlivosťou**. Notár je **povinný odmietnuť** vykonať požadovaný úkon, ak je zjavné, že úkon **odporuje zákonu, obchádza zákon, prieči sa dobrým mravom** (v znení účinnom pred účinnosťou tejto novely mal len možnosť odmietnuť), **alebo ak vykonanie úkonu osobitný zákon zveril inému orgánu verejnej moci**. Novela zavádza ďalšie možnosti, kedy je notár oprávnený odmietnuť vykonať ten-ktorý úkon.

Novela ďalej upravuje aj **obsahové náležitosti notárskej zápisnice; spôsob, akým notár zisťuje totožnosť osôb a mení subjektívnu a objektívnu lehotu v rámci disciplinárnej zodpovednosti**.

Novela sa dotkla aj **odmeny notára**. Notár je **povinný informovať osobu**, ktorej

poskytuje právnu službu, **o jeho odmene ešte pred začatím úkonu právnej služby, inak mu odmena nepatrí. To neplatí, ak** je potrebné úkon právnej služby vykonať bezodkladne.

Novela okrem iných predpisov novelizuje aj zákon č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o advokácii**“). V súvislosti s novelou bolo dňa 07.08.2009 prijaté uznesenie Predsedníctva Slovenskej advokátskej komory č. 3/13/2009, ktorým sa stanovujú podrobnosti o povinnostiach advokáta pri autorizácii, o vedení evidencie o autorizácii a knihe o autorizácii (ďalej len „**Uznesenie o autorizácii**“).

Novela upravuje **autorizáciu zmlúv o prevode nehnuteľnosti advokátom**. Autorizáciou zmluvy v zmysle Novely je:

- (i) spísanie zmluvy o prevode nehnuteľnosti;
- (ii) zistenie totožnosti účastníkov tejto zmluvy a ich zástupcov;
- (iii) posúdenie, či zmluva neodporuje zákonu, neobchádza zákon, neprieči sa dobrým mravom a
- (iv) posúdenie, či uzavretím zmluvy nedôjde ku skutočnosti zakladajúcej vznik škody (ďalej aj ako „**autorizácia**“).

Podľa Uznesenia o autorizácii, **advokát autorizuje zmluvu iba na žiadosť konajúcej osoby**. Autorizáciu vykonáva advokát osobne, zastúpenie advokáta inou osobou nie je prípustné. Ak advokát vykonáva advokáciu vo forme obchodnej spoločnosti, vykonáva autorizáciu v mene a na účet obchodnej spoločnosti. Súčasne je potrebné uviesť, že **advokát nevykoná autorizáciu na listine, ktorú nevyhotovil**, na listine, ktorá neobsahuje žiadny text a na listine, ktorá je napísaná v inom ako slovenskom alebo českom jazyku, ak

súčasne nie je predložená v úradne overenom preklade do štátneho jazyka; to neplatí, ak advokát ovláda jazyk, v ktorom je listina napísaná.

Autorizáciu advokát potvrdí v tzv. **doložke o autorizácii/autorizačnej doložke**, ktorá musí obsahovať predpísané náležitosti.

Stanovujú sa **d'alsie povinnosti advokáta**; zavádza sa **objektívna zodpovednosť advokáta za škodu spôsobenú nedostatočným zistením totožnosti zmluvných strán (vrátane škody spôsobenej zneužitím dokladov)**.

Ak zmluva o prevode nehnuteľnosti bola autorizovaná advokátom, nie je v rozpore s katastrálnym operátom a sú splnené procesné podmienky na povolenie vkladu, správa katastra rozhodne o návrhu na povolenie vkladu **do 20 dní**.

Novela nadobudla **účinnosť** dňom **01.09.2009**.

### 1.6 Zákon o podpore obnoviteľných zdrojov energie a vysoko účinnej kombinovanej výroby

Dňa 29.07.2009 bol v Zbierke zákonov SR publikovaný zákon č. 309/2009 Z. z. o podpore obnoviteľných zdrojov energie a vysoko účinnej kombinovanej výroby a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**zákon**“).

Tento **zákon ustanovuje**:

**a)** spôsob podpory a podmienky podpory výroby

1. elektriny z obnoviteľných zdrojov energie,
2. elektriny vysoko účinnou kombinovanou výrobou,
3. biometánu,

**b)** práva a povinnosti výrobcov

1. elektriny z obnoviteľných zdrojov energie,
2. elektriny kombinovanou výrobou,
3. elektriny vysoko účinnou kombinovanou výrobou,
4. biometánu,

**c)** práva a povinnosti ďalších účastníkov trhu s elektrinou a plynom.

Zákon sa vo svojej ďalšej časti venuje spôsobu podpory, podmienkam podpory, právam a povinnostiam výrobcu elektriny, prevádzkovateľa sústavy, výrobcu biometánu, prevádzkovateľa distribučnej siete a ďalším záležitostiam.

Pre uvedenie vyššie citovaného Zákona do praxe je ešte potrebné vydanie vykonávacích predpisov Ministerstvom hospodárstva SR a Úradom pre reguláciu sieťových odvetví.

Zákon nadobudol **účinnosť** dňom **01.09.2009**, avšak väčšina ustanovení týkajúca sa podpory obnoviteľných zdrojov energie nadobudne účinnosť až dňom **01.01.2010**.

### 1.7 Novela zákona o štátnom jazyku Slovenskej republiky

Dňa 31.07.2009 bol v Zbierke zákonov SR uverejnený zákon č. 318/2009 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**novela**“).

Novela doplnila § 1 zákona č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**zákon o štátnom jazyku**“) o nový ods. 5, ktorý špecifikuje, že zákon sa vzťahuje na štátne orgány, orgány územnej samosprávy,

iné orgány verejnej správy, právnické osoby, fyzické osoby podnikateľov a fyzické osoby v rozsahu a za podmienok ustanovených zákonom o štátnom jazyku. Navyše, štátnym orgánom, orgánom územnej samosprávy a iným orgánom verejnej správy sa zaviedla **nová povinnosť - ochraňovať štátny jazyk**. Na tento účel sú povinné aktívne pristupovať ku kontrole dodržiavania ustanovení tohto zákona.

V zmysle novely kodifikovanú podobu štátneho jazyka **schvaľuje a zverejňuje** Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo kultúry“) **na svojej internetovej stránke**.

Novela stanovuje, že štátne orgány, orgány územnej samosprávy, iné orgány verejnej správy, nimi zriadené právnické osoby a právnické osoby zriadené zákonom **používajú v úradnom styku štátny jazyk**. **Zamestnanci** a štátni zamestnanci orgánov a právnických osôb podľa § 3 odseku 1, dopravy, pôšt a telekomunikácií, ako aj príslušníci ozbrojených síl Slovenskej republiky, ozbrojených bezpečnostných zborov, iných ozbrojených zborov a hasičských jednotiek **sú povinní ovládať a v úradnom styku používať štátny jazyk**. **Fyzická osoba a právnická osoba v úradnom styku s orgánom** podľa § 3 odseku 1 a v úradnom styku s právnickou osobou podľa § 3 odseku 1 **používa štátny jazyk**, ak tento zákon, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorá bola vyhlásená spôsobom ustanoveným zákonom, neustanovuje inak.

Novela upravuje aj **používanie štátneho jazyka v oblasti geografických názvov** (v štátnom jazyku sa uvádzajú názvy obcí a ich častí, názvy ulíc a iných verejných priestranstiev, iné geografické názvy, ako aj údaje na štátnych mapových dielach vrátane katastrálnych máp; označovanie obcí a označovanie ulíc a iných miestnych geografických značení v jazykoch národnostných menšín upravujú osobitné predpisy); **v niektorých oblastiach**

**verejného styku; v súdnom konaní, správnom konaní a v konaní pred orgánmi činnými v trestnom konaní**; avšak venuje sa aj otázkam dohľadu a pokút. Vo svetle vyššie spomenutých zmien boli vykonané aj sprievodné novelizácie iných zákonov.

Novela nadobudla **účinnosť** dňa **01.09.2009**.

### 1.8 Novela zákona o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Dňa 29.08.2009 bol v Zbierke zákonov SR publikovaný zákon č. 345/2009 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**novela zákona**“).

Novelou zákona sa za § 6a zákona č. 345/2009 Z. z. vkladajú nové § 6b a 6c, ktorých účelom je zabezpečenie **písomného informovaného súhlasu pri umelom prerušení tehotenstva**.

V zmysle novely zákona **podmienkou** vykonania umelého prerušenia tehotenstva je **písomný informovaný súhlas po predchádzajúcom poučení**. Takýto informovaný súhlas musí obsahovať dátum jeho udelenia a podpis ženy žiadajúcej o umelé prerušenie tehotenstva alebo jej zákonného zástupcu.

**Poučenie** predchádzajúce informovanému súhlasu sa musí poskytnúť spôsobom ustanoveným v § 6 ods. 2 zákona č. 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení

neskorších predpisov a musí obsahovať informácie, uvedené v novom § 6b.

V prípade, **ak ide o neplnoletú osobu**, je podmienkou vykonania umelého prerušenia tehotenstva okrem písomného informovaného súhlasu uvedeného v odseku 1 **aj písomný informovaný súhlas zákonného zástupcu neplnoleté osoby po predchádzajúcom poučení**. Takýto informovaný súhlas musí obsahovať dátum jeho udelenia a podpis zákonného zástupcu.

Novela zákona nadobudla **účinnosť** dňa **01.09.2009**.

### 1.9 Novela zákona o Štátnom fonde rozvoja bývania

Dňa 01.07.2009 bol v Zbierke zákonov SR publikovaný zákon č. 265/2009 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 607/2003 Z. z. o Štátnom fonde rozvoja bývania v znení neskorších predpisov a zákon č. 608/2003 Z. z. o štátnej správe pre územné plánovanie, stavebný poriadok a bývanie a o zmene a doplnení zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**novela zákona**“).

Novela zákona vytvára právny rámec pre vládny program zateplovania, keď financovanie štátnej podpory (ďalej len „**podpora**“) z prostriedkov Štátneho fondu rozvoja bývania možno použiť aj na účely zateplovania bytovej budovy. Výšku podpory môže tvoriť úver na zateplovanie bytovej budovy najdlhšie na 15 rokov pri nulovej úrokovej sadzbe v rozsahu do 100% oprávnených nákladov najviac však 50 eur/m<sup>2</sup> zateplovanej plochy pri rodinnom dome a 80 eur/m<sup>2</sup> zateplovanej plochy pri bytovom dome.

Novela definuje samotný pojem zateplovanie bytovej budovy a taktiež definuje, čo sa rozumie pod pojmi oprávnené náklady a zateplovaná plocha.

Podporu na zateplovanie bytovej budovy možno poskytnúť na budovu, ktorej právoplatné kolaudačné rozhodnutie alebo iný doklad preukazuje, že budova bola daná do užívania pred rokom 1989 a nebola na jej zateplenie poskytnutá iná forma štátnej podpory.

Novela zákona nadobudla **účinnosť** dňa **01.07.2009**.

### 1.10 Zákon o poskytovaní príspevku účastníkom národného boja za oslobodenie a vdovám a vdovcom po týchto osobách a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Dňa 16.07.2009 bol v Zbierke zákonov SR publikovaný zákon č. 285/2009 Z. z. o poskytovaní príspevku účastníkom národného boja za oslobodenie a vdovám a vdovcom po týchto osobách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**zákon**“).

Zákon upravuje poskytovanie príspevku účastníkom národného boja za oslobodenie a vdovám a vdovcom po týchto osobách (ďalej len „**príspevok**“). Zákon bližšie špecifikuje, kto je **oprávnená osoba; kedy vzniká nárok na príspevok; ďalej sa venuje konaniu o priznaní príspevku**.

**Konanie o priznaní príspevku** oprávnenej osobe **sa začína na základe písomnej žiadosti**. Žiadosť sa podáva na tlačive určenom platiteľom dôchodku.

V závislosti od toho, o ktorú oprávnenu osobu ide, sa určuje aj **výška príspevku**, konkrétne pôjde buď o sumu **10 €**, alebo **20 € mesačne**. Príspevok patrí k sume dôchodku vyplácanej ku dňu priznania

príspevku a zlučuje sa s dôchodkom, ku ktorému patrí.

Zákon vykonal sprievodné novelizácie ďalších zákonov.

Zákon nadobudol **účinnosť** dňa **01.09.2009**.

## 2. Európska únia

2.1 Smernica Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty, pokiaľ ide o daňové úniky súvisiace s dovozom

Dňa 04.07.2009 bola v Úradnom vestníku EÚ uverejnená smernica Rady 2009/69/ES z 25. júna 2009, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty, pokiaľ ide o daňové úniky súvisiace s dovozom (ďalej len „**smernica**“).

Dovoz tovaru je oslobodený od dane z pridanej hodnoty (DPH), ak po dovoze nasleduje dodanie alebo premiestnenie tovaru zdaniteľnej osobe v inom členskom štáte. Podmienky, za ktorých sa uplatňuje toto oslobodenie od dane, stanovujú členské štáty. Zo skúseností však vyplýva, že rozdiely pri uplatňovaní zneužívajú obchodníci na to, aby sa vyhli plateniu DPH za tovar dovezený za uvedených okolností.

Smernica bola prijatá s cieľom zabrániť tomuto zneužívaniu. Pre konkrétne transakcie špecifikuje na úrovni Spoločenstva súbor minimálnych podmienok, za ktorých sa oslobodenie od dane uplatňuje.

**Oslobodenie od dane** podľa článku 143 odseku 1 písm. d) sa v prípadoch, keď po dovoze tovaru nasleduje dodanie tovaru

oslobodeného od dane **podľa článku 138 ods. 1 a článku 138 ods. 2 písm. c), uplatňuje iba vtedy**, ak v čase dovozu dovozca poskytol príslušným orgánom členského štátu dovozu minimálne tieto informácie:

a) svoje identifikačné číslo pre DPH pridelené v členskom štáte dovozu alebo identifikačné číslo pre DPH svojho daňového zástupcu, ktorý je povinný platiť DPH, pridelené v členskom štáte dovozu;

b) identifikačné číslo pre DPH zákazníka, ktorému sa tovar dodáva v súlade s článkom 138 ods. 1, pridelené v inom členskom štáte alebo svoje vlastné identifikačné číslo pre DPH pridelené v členskom štáte, v ktorom sa odoslanie alebo preprava tovaru končí, keď sa tovar premiestňuje v súlade s článkom 138 ods. 2 písm. c);

c) dôkaz, že dovážaný tovar je určený na prepravu alebo odoslanie z členského štátu dovozu do iného členského štátu. Členské štáty však môžu ustanoviť, že dôkaz uvedený v písmene c) sa príslušným orgánom uvádza len na požiadanie

Členské štáty majú povinnosť uviesť do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 01.01.2011.

Smernica nadobudla **účinnosť** dňa **24.07.2009**.

2.2 Smernica Rady, ktorou sa zriaďuje rámec Spoločenstva pre jadrovú bezpečnosť jadrových zariadení

Dňa 02.07.2009 bola v Úradnom vestníku EÚ uverejnená smernica Rady 2009/71/Euratom z 25. júna 2009, ktorou sa zriaďuje rámec Spoločenstva pre jadrovú

bezpečnosť jadrových zariadení (ďalej len „**smernica**“).

1. kapitola smernice sa venuje cieľom, vymedzeniu základných pojmov a rozsahu pôsobnosti. Cieľom tejto smernice je:

**a)** ustanoviť rámec Spoločenstva na účely udržiavania a podpory sústavného zlepšovania jadrovej bezpečnosti a jej regulácie;

**b)** zabezpečiť, aby členské štáty prijali primerané vnútroštátne opatrenia na zaručenie vysokej úrovne jadrovej bezpečnosti na účely ochrany pracovníkov a verejnosti pred nebezpečenstvom pochádzajúcim z ionizujúceho žiarenia z jadrových zariadení.

Táto smernica sa vzťahuje na **akékoľvek civilné jadrové zariadenie**, na činnosť ktorého sa vzťahuje licencia vymedzená v článku 3 ods. 4 smernice, a to vo všetkých etapách, na ktoré sa táto licencia vzťahuje. Táto smernica však nijako nebráni členským štátom, aby v súvislosti s predmetom úpravy tejto smernice prijali v súlade s právom Spoločenstva prísnejšie bezpečnostné opatrenia.

2. kapitola smernice sa venuje **povinnostiam**. Členské štáty majú povinnosť **zriadiť a udržiavať vnútroštátny právny, regulačný a organizačný rámec** (ďalej len „**vnútroštátny rámec**“) **jadrovej bezpečnosti** jadrových zariadení, ktorým sa vymedzia zodpovednosti a ktorým sa zabezpečí koordinácia medzi príslušnými štátnymi orgánmi. Ďalej majú povinnosť **zriadiť a udržiavať príslušný regulačný orgán** v oblasti jadrovej bezpečnosti jadrových zariadení, pričom musia zabezpečiť, aby bol príslušný regulačný orgán funkčne oddelený od akéhokoľvek iného orgánu alebo organizácie, ktorá sa zaoberá podporovaním rozvoja alebo využívaním jadrovej energie vrátane výroby elektrickej energie, aby sa zabezpečila skutočná nezávislosť od nenáležitého

vplyvu pri prijímaní regulačných rozhodnutí.

Členské štáty ďalej zabezpečia, aby **prvoradú zodpovednosť za jadrovú bezpečnosť jadrového zariadenia mal držiteľ licencie**. Túto **zodpovednosť nie je možné delegovať**.

V 3. kapitole sa stanovuje, že členské štáty majú povinnosť uviesť do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 22.07.2011.

Smernica nadobudla **účinnosť** dňa **22.07.2009**.

[2.3 Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka Spoločenstva na straty z úverov a záruk za úvery na projekty mimo Spoločenstva](#)

Dňa 22.07.2009 bolo v Úradnom vestníku EÚ uverejnené rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 633/2009/ES z 13. júla 2009, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka Spoločenstva na straty z úverov a záruk za úvery na projekty mimo Spoločenstva (ďalej len „**rozhodnutie**“).

Spoločenstvo poskytuje Európskej investičnej banke (ďalej len „**EIB**“) celkovú záruku (ďalej len „**záruka Spoločenstva**“) za platby, ktoré sa EIB neuhradili, ale ktoré sú jej splatné v súvislosti s úvermi a zárukami za úvery na investičné projekty oprávnené na financovanie zo strany EIB, uskutočnené v krajinách, na ktoré sa vzťahuje toto rozhodnutie (ide o krajiny uvedené v prílohe I k tomuto rozhodnutiu), ak sa uvedený úver alebo záruka za úver poskytlí v súlade s podpísanou dohodou, ktorej platnosť neuplynula ani nebola zrušená (ďalej len „**finančné operácie EIB**“), a v

súlade s pravidlami a postupmi EIB a na podporu príslušných cieľov vonkajšej politiky Spoločenstva.

Záruka Spoločenstva sa obmedzuje na 65 % súhrnnej sumy vyplatených úverov a poskytnutých záruk v rámci finančných operácií EIB, zníženej o splatené sumy a zvýšenej o všetky súvisiace sumy.

**Maximálny strop** finančných operácií EIB počas obdobia 2007 – 2013, znížený o zrušené sumy, nepresahuje 27 800 000 000 EUR. Tento maximálny strop sa rozdelí na dve časti: **1. základný strop**, ktorý je tvorený fixnou maximálnou sumou vo výške 27 800 000 000 EUR, a **2. doplnkový mandát** vo výške 2 000 000 000 EUR, o ktorého použití či nepoužití rozhodne Európsky parlament a Rada. Samotný základný strop sa delí na ďalšie podstropy – **regionálne stropy**, a to predvstupové krajiny, krajiny susedstva a partnerstva, Ázia a Latinská Amerika, Juhoafrická republika. Každý z týchto regionálnych stropov má určený strop v rozdielnej sume.

Zoznam krajín, ktoré sú oprávnené alebo potenciálne oprávnené na financovanie EIB v rámci záruky Spoločenstva, je uvedený v prílohe I k tomuto rozhodnutiu.

Rozhodnutie nadobudlo **účinnosť** dňa **25.07.2009**.

## 2.4 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovuje program na podporu oživenia hospodárstva udelením finančnej pomoci Spoločenstva na projekty v oblasti energetiky

Dňa 31.07.2009 bolo v Úradnom vestníku EÚ uverejnené nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 663/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje program na podporu oživenia hospodárstva udelením finančnej pomoci Spoločenstva

na projekty v oblasti energetiky (ďalej len „**nariadenie**“).

Nariadenie ustanovuje nástroj financovania s názvom **Európsky energetický program pre oživenie** (ďalej len „**EEPO**“) na prípravu projektov Spoločenstva v oblasti energetiky, ktoré prostredníctvom finančného stimulu prispievajú k oživeniu hospodárstva, bezpečnosti dodávok energie a zníženiu emisií skleníkových plynov. Na rýchlejšie dosiahnutie týchto cieľov nariadenie ustanovilo podprogramy v oblastiach:

- a) infraštruktúry v plynárstve a elektroenergetike;
- b) veternej energie na mori a
- c) zachytávania a ukladania uhlíka.

V tomto nariadení sú určené projekty, ktoré sa majú financovať v rámci každého podprogramu, a stanovené kritériá prijímania a vykonávania akcií na realizáciu týchto projektov.

Finančné krytie na vykonávanie EEPO v rokoch 2009 a 2010 je 3 980 000 000 EUR. Finančné prostriedky sú rozdelené v rámci jednotlivých podprogramov nasledovne:

- a) projekty infraštruktúry v plynárstve a elektroenergetike: 2 365 000 000 EUR;
- b) projekty v oblasti veternej energie na mori: 565 000 000 EUR;
- c) projekty v oblasti zachytávania a ukladania uhlíka: 1 050 000 000 EUR.

Nariadenie sa vo svojej ďalšej časti venuje jednotlivým podprogramom, v rámci ktorých rozoberá **ciele podprogramov; kritéria výberu a poskytovania pomoci; podmienky financovania** a pod..

Toto nariadenie nadobudlo **účinnosť** dňa **01.08.2009**.

## 2.5 Nariadenie Rady (ES) o právnom rámci Spoločenstva pre Konzorcium pre európsku výskumnú infraštruktúru (ERIC)

Dňa 08.08.2009 bolo v Úradnom vestníku EÚ uverejnené nariadenie Rady (ES) č. 723/2009 z 25. júna 2009 o právnom rámci Spoločenstva pre Konzorcium pre európsku výskumnú infraštruktúru (ERIC) (ďalej len „**nariadenie**“).

Týmto nariadením sa ustanovuje právny rámec stanovujúci požiadavky a postupy na zriadenie Konzorcia pre európsku výskumnú infraštruktúru (ďalej len „**ERIC**“) a jeho účinky.

**Hlavnou úlohou** ERIC je zriadiť a prevádzkovať výskumnú infraštruktúru. ERIC plní svoju hlavnú úlohu ako **nezisková organizácia**. Môže však vykonávať obmedzené hospodárske činnosti za predpokladu, že sú úzko späté s jeho hlavnou úlohou a neohrozia jej dosiahnutie.

Subjekty, ktoré žiadajú o zriadenie ERIC (ďalej len „**žadatelia**“), predložia žiadosť Komisii. Žiadosť sa predloží písomne v jednom z úradných jazykov inštitúcií Únie a musí obsahovať predpísané náležitosti. **Rozhodnutie o žiadosti vydáva Komisia. Rozhodnutie** o zriadení ERIC sa uverejní v sérii L Úradného vestníka Európskej únie.

ERIC má právnu subjektivitu odo dňa nadobudnutia účinnosti rozhodnutia o jeho zriadení. ERIC má v každom členskom štáte **najrozsiahlejšiu právnu spôsobilosť, akú vnútroštátne právo daného členského štátu priznáva právnickým osobám**. Môže najmä nadobúdať, vlastníť a nakladať s hnutelným alebo nehnuteľným majetkom a duševným vlastníctvom, uzatvárať zmluvy a byť účastníkom súdnych konaní. **Rovnako však ERIC zodpovedá za svoje dlhy a Spoločenstvo nezodpovedá za žiaden**

**dlh ERIC**. ERIC je v zmysle článku 15 písm. c) smernice 2004/18/ES **medzinárodnou organizáciou**.

**Členmi ERIC** sa môžu stať tieto subjekty:

- a) členské štáty;
- b) pridružené krajiny;
- c) iné tretie krajiny ako pridružené krajiny;
- d) medzivládne organizácie.

Členmi ERIC sú však **aspoň tri členské štáty**.

Toto nariadenie nadobudlo **účinnosť** dňa **28.08.2009**.

## 2.6 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky

Dňa 14.08.2009 bolo v Úradnom vestníku EÚ uverejnené nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 713/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa zriaďuje Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ďalej len „**nariadenie**“).

Týmto nariadením sa zriaďuje **Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky** (ďalej len „**agentúra**“). **Cieľom** agentúry je pomáhať na úrovni Spoločenstva regulačným orgánom pri vykonávaní regulačných úloh, ktoré sa vykonávajú v členských štátoch, a podľa potreby koordinovať ich činnosť. Agentúra je **orgánom Spoločenstva** s právnou subjektivitou. Nariadenie priznáva agentúre v každom členskom štáte **najširšiu právnu spôsobilosť, akú jeho právo priznáva právnickým osobám**.

Agentúru tvorí:

- a) správna rada;
- b) rada regulačných orgánov;
- c) riaditeľ;
- d) odvolacia rada.

Nariadenie sa ďalej venuje aj vymedzeniu **úloh agentúry**. Agentúra **môže na žiadosť** Európskeho parlamentu, Rady, Komisie **alebo z vlastnej iniciatívy poskytnúť** Európskemu parlamentu, Rade a Komisii **stanovisko alebo odporúčanie** ku všetkým otázkam súvisiacim s účelom, na ktorý bola zriadená. Ďalšie úlohy sú vymedzené v nasledovných oblastiach: **úlohy týkajúce sa spolupráce prevádzkovateľov prenosových sústav/prepravných sietí; úlohy týkajúce sa národných regulačných orgánov; úlohy súvisiace s podmienkami prístupu a prevádzkovou bezpečnosťou cezhraničnej infraštruktúry; a iné úlohy.**

V ďalšom texte nariadenie podrobnejšie rozoberá jednotlivé orgány agentúry; odvolania, rozpočet agentúry, opatrenia proti podvodom, výsady a imunity a i..

Toto nariadenie nadobudlo **účinnosť** dňa **28.08.2009**, pričom články 5 až 11 (týkajúce sa úloh agentúry) sa uplatňujú až od 03.03.2011.

Advokátska kancelária BBH Slovensko, s.r.o. dlhodobo poskytuje svojim klientom právne poradenstvo v rôznych oblastiach práva. V rámci svojich služieb ponúka tiež základný informačný servis o najvýznamnejších aktualitách.

Bulletin BBH je určený len ako všeobecná informácia o niektorých dôležitých novinkách a udalostiach v rôznych oblastiach práva. Jeho obsah nie je právnym poradenstvom, ani odporúčaním k určitému postupu v konkrétnej situácii.

V prípade záujmu o ďalšie informácie alebo o individuálne poradenstvo alebo konzultáciu nás neváhajte kontaktovať na nižšie uvedenej adrese.

BBH Slovensko, s.r.o.  
Gorkého 3  
811 01 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO: 36 713 066  
Okresný súd Bratislava I, oddiel Sro, vl. č. 43677/B  
Tel.: 02/20861020 - 21  
Fax: 02/20861022  
E-mail: [office@bbh.sk](mailto:office@bbh.sk)  
Web: [www.bbh.sk](http://www.bbh.sk)